
ИНТОНАЦИОННАЯ СТРУКТУРА ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ В ЕЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИИ С ИХ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОЙ СТРУКТУРОЙ

(на материале английского и русского языков)

А. М. АНТИШОВА*

Восклицательные предложения рассматриваются как самостоятельный коммуникативный тип предложений, в которых наряду с сообщением определенного факта выражается особое эмоциональное отношение говорящего к действительности.

Аудирование восклицательного предложения происходит на основе его лексико-грамматической и интонационной структуры. При этом под интонацией понимается совокупность мелодического, силового, темпорального и тембрального компонентов.

Восклицательные предложения в современном английском и русском языках характеризуются особой синтаксической структурой (What a nice girl she is! Какая она хорошая девушка!), а также структурой повествовательного и вопросительного предложений. Однако, какой бы синтаксической структурой не обладали восклицательные предложения как в английском, так и в русском языках, все они характеризуются особым составом интонационных признаков (7 признаков в обоих языках), которые не присущи другим коммуникативным типам предложений и которые в своей совокупности образуют своеобразную интонемику восклицательных предложений.

Следующие различительные признаки указывают на черты сходства интонационной структуры восклицательных предложений в английском и русском языках:

1. смещение частотного уровня вверх или вниз от среднего уровня, типичного для невосклицательных предложений;
2. более крутое нисходящее или восходящее завершение, воспринимаемое на слух как более резкое, в направлении основного тона, обусловленное смысловым содержанием предложения;
3. увеличение интенсивности по сравнению с интенсивностью невосклицательных предложений, что, обычно, воспринимается как увеличение громкости в восклицаниях;

* ЛЭФИНР 1 МГПИИЯ им. М. Горького, Москва.

4. увеличение времени звучания, что воспринимается как замедление темпа;
5. яркая тембральная (эмоциональная) окраска и
6. децентрализованное ударение (все ударные слова выделены в равной степени).

Однако, было бы ошибочным поставить знак равенства между перечисленными признаками восклицательных предложений в английском языке и русском языке. Можно говорить лишь о сходных соотношениях интонационных составляющих. Поскольку в этом соотношении обнаруживается много сходных черт, то это дает основание предполагать, что в восклицательных предложениях находит выражение определенная общечеловеческая коммуникативная и психологическая категория.

Основное различие между английскими и русскими восклицательными предложениями заключено в различии их мелодического рисунка. Английские восклицательные предложения характеризуются нисходящими или восходящими мелодическим движением в шкале. Для русских восклицательных предложений типична монотонно-вокалическая шкала. (Ударные гласные располагаются на одном частотном уровне, что воспринимается как монотон.)

В связи с различным характером мелодического движения различно и взаимодействие завершения и шкалы в сравниваемых языках. В русском языке начало нисходящего завершения в восклицательных предложениях находится на одном уровне с ударными гласными в шкале, в английском языке при нисходящей шкале начало завершения находится ниже ударных гласных в шкале, а при восходящей шкале выше.

Интонационная структура восклицательных предложений находится в тесной взаимосвязи с их лексико-грамматической структурой. Если грамматическая структура или лексический состав, или то и другое вместе несут на себе часть эмоциональной нагрузки, то роль интонации в оформлении восклицательного предложения несколько снижается, и нередки случаи, когда из состава интонаемы выпадают один или два признака одновременно.

Такое взаимодействие грамматической структуры, лексического состава и интонационной структуры в восклицательных предложениях еще подтверждается закон „Экономии сил“, выдвинутый А. М. Пешковским (Пешковский А. М. Русский синтаксис в научном освещении, М., 1938, стр. 75). Согласно этому закону, одни языковые средства компенсируются другими, служащими той же цели.

Восклицательные предложения в современном английском и русском языках характеризуются определенной интонационной и лексико-грамматической структурой и обладают определенным коммуникативным содер-

жением присущим всей группе восклицательных предложений. Следовательно, восклицательные предложения в современном английском и русском языках являются самостоятельным коммуникативным типом.

DISCUSSION

Pike:

In support of the speaker's comment a moment ago: any set of contrasts which I can make in ordinary speech I can, I believe, also make in a very high-pitched voice, or low-pitched. The contrasts must not be tied to any absolute high or low.

Stojanović:

If a comparison between two languages is aimed at, then examples should be provided so that distinctions in pitch ranges of the two languages can be clearly seen. The pitch ranges could be determined in musical terms, or by any distinctive system.

Багмут:

1. Одной из отличительных характеристик восклицательных предложений является восходящее движение кривой основного тона на конце фразы, как это и отмечается в докладе. Меня интересует соотношение между движением основного тона и интенсивностью произнесения фразы. Существует ли прямая зависимость между этими характеристиками, т. е. возрастает ли в восклицательных предложениях интенсивность при увеличении частоты основного тона? Если возрастает, то в каком соотношении?

2. Восходящее движение основного тона, как известно, может характеризоваться как резко восходящее и восходящее медленно. Указанное Вами восходящее движение основного тона имеет большой или незначительный интервал?

Артемов:

Интонационные исследования привлекают все больше число фонетистов во всех странах, особенно в нашей стране. Назрела необходимость или включить этот вопрос в повестку следующего конгресса или созвать симпозиум между 6-ым и 7-ым конгрессами.